

Italien (Italy) Op. 8, No. 3

Franz Grillparzer

English translation: F. Nachbaur

Fanny Mendelssohn

Deutsch Schö - ner und schön - er schmückt sich der Plan, Schmeich - eln - de Luf - te we - hen mich
Grün - er und grün - er Mat - ten und Feld, Froh - er das Le - ben, schön - er die

English Fair - er the glade be - jew - els the dawn; Ca - res - sing sweet winds en - tic - ing me
Green - er and green - er mea - dow and dale, Life is more cheer - ful, world is more

Vocal

Guitar

5 an! Fort aus der Pro - sa Las - ten und Müh' Zieh' ich zum Lan - de der Po - e-
Welt! Fort aus der Sor - ge düs - ter - em Thal, Hin in des Früh - lings son - ni - gen

on! hale! Far from my pro - sa - ic bur - dens I'll be Drawn to the coun - try of Po - e-
hale! Far from the wor - ries cast - ing a pall I'm drawn to spring - try time's bril - li - ant

9 - sie. Gold - 'ner die Son - ne, blau - er die Luft, Grün - er die Grün - e, würc - 'ger der Duft!
Saal! Bun - ter die Blu - men, süß - er der Duft, Heit' - rer der Him - mel, frisch - er die Luft!

- try hall! Gol - den the sun, the sky with - out care; Green - er the grass, more spi - cy the air.
Sweet - er the flow - ers' per - fume so fair; Bright - er the heav - ens, fresh - er the air!

14 Dort an dem Mais - halm, schwel - lend von Saft, Sträubt sich der
Stieh', wie die Gem - se hüpf - t und das Reh, Schau', wie der

There, by the corn stalks, swell - ing with sap, Al - oe stands
Fro - lic some deer and goats wan - der free; Look how the

18 A - lo - e stör - ri - sche Kraft; Öl - baum, Cy - pres - se, blond du, du braun, Nickt ihr wie
Bach hin - rauscht in den See! Zu der La - wi - ne dumpf - em Ge - tön Hal - len Schal -

proud - ly with brist - l - y the cap. Ol - ive and cyp - res; the dark and the light Nod - you like
brook tum - bles down to the sea! To the cas - cad - ing, gurg - l - ing drone Shep - herd pipes

$\frac{1}{2}$ CII $\frac{1}{2}$ CII CII

22 - zier - lich - e, grüß - end - e Frau'n? Was glänzt im der Laub - e, die funk - elnd wie Gold? Ha! Pom - er -
mei - en lieb - lich und schön. Hül - let Thal - er ein, O - ben ist

de - but - tantes, dain - ty and kind? What gleams in fo - li - age, shi - ning like gold? Ha! it's the
ech - o with de - li - cate tone. Bil - lows of fog clothe the val - leys be - low; High - er, a

CV CVII

26 - an - ze, birgst du dich hold? Trotz' - ger Po -
Freud', ist won - ni - ger Schein. Drü - ben und

or'nge; you think your - self bold? Stub - born Po -
joy - ful, bril - li - ant glow. There and bey -

$\frac{1}{2}$ CVIII $\frac{1}{2}$ CVII

30 - sei - don, war - est du so dies, Der un - ten scherzt und mur - melt so süß? Und dies, halb
dro - ben wär' ich so gern! Tha - ler und Ber - ge, wie seid ihr so fern! Ach, und wie

- sei - don, 'tis you in - deed! Chuck - ling and mur - mur - ing there in the deep? And this eth -
- ond, is where I should be; Val - leys and moun - tains, you're so far from me! Ah, and how

$\frac{1}{2}$ CII

34 Wie-se, halb Ä - ther zu schau'n, Es war des Meer - es furcht - bar - es Grau'n? Hier will ich
fer - ne ist Frie - den und Ruh', Ach, und wie fer - ne, Lie - be, bist du! Träum-end nur

- er - e - al mea - dow of dreams, Was this the wrath - ful, ter - rib - le sea? Here I shall
far a - way peace-ful res - pite Ah, and how dis - tant Love's sweet de - light! On - ly in

CI $\frac{1}{2}$ CII CV

38 wohn - en, Gött - li - che du: Bringst du, Par - the - no - pe, Wo-gen zur Ruh'? Nun dann ver-
seh' ich Ro - sen noch blüh'n, Träum-end der Al - pen Zin-ken nur glüh'n. Thä-ler und

stay, to live here with Thee; Bringst Thou, Par - the - no - pe, rest to the sea? E - den so
dreams are ro - ses at hand; On - ly in dream-ing do al - pine peaks stand. Val - leys and

CIX $\frac{1}{2}$ CVII $\frac{1}{2}$ CVII

42 - such - e es, E - den der Lust, Eb' - ne die Wo - gen, die Wo-
Ber - ge, wie seid ihr so fern! Drü - ben und dro - ben, die dro-

bliss - ful, pray prac - tise thy art; Still too the tem - pest, the tem-
moun - tains, you're so far from me! There and bey - ond, the bey - ond,

$\frac{1}{2}$ CIII $\frac{1}{2}$ CII CV $\frac{1}{2}$ CIII

46 - gen auch die - ser ich so Brust!
ben wär' ich so gem!

- pest that storms in my heart!
is where I need to be!

CIII $\frac{1}{2}$ CX $\frac{1}{2}$ CVIII $\frac{1}{2}$ CVII $\frac{1}{2}$ CV 1. CIII 2. CIII